

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B** **DIRECTIVA 2009/100/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**
din 16 septembrie 2009
privind recunoașterea reciprocă a certificatelor de navigație pentru navele de navigație interioară
(versiune codificată)
(Text cu relevanță pentru SEE)
(JO L 259, 2.10.2009, p. 8)

Astfel cum a fost modificată prin:

Jurnalul Oficial			
	NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Directiva (UE) 2016/1629 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 septembrie 2016	L 252	118 16.9.2016

▼B**DIRECTIVA 2009/100/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI
A CONSILIULUI****din 16 septembrie 2009****privind recunoașterea reciprocă a certificatelor de navigație pentru
navele de navigație interioară****(versiune codificată)****(Text cu relevanță pentru SEE)****▼M1***Articolul 1*

Prezenta directivă se aplică navelor destinate transportului de mărfuri pe căile navigabile interioare, care au o capacitate maximă de încărcare de cel puțin 20 de tone:

- (a) cu o lungime mai mică de 20 de metri; și
- (b) pentru care produsul dintre lungime (L), lățime (B) și pescaj (T) este mai mic de 100 de metri cubi.

Prezenta directivă nu aduce atingere Regulamentelor de inspecție a navelor pe Rin și nici Acordului european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căi navigabile interioare (ADN).

▼B*Articolul 2*

- (1) Statele membre adoptă, în măsura în care acest lucru este necesar, procedurile cerute de eliberarea certificatelor de navigație.

Totuși, un stat membru poate să nu aplice prezenta directivă în cazul navelor care nu părăsesc căile navigabile interioare de pe teritoriul său.

- (2) Certificatul de navigație este emis de către statul membru în care este înregistrată nava sau în care se află portul de acostare sau, în lipsa acestora, de statul membru în care domiciliază proprietarul navei. Orice stat membru poate cere unui alt stat membru să elibereze certificate de navigație pentru navele aflate în exploatarea propriilor lor resortisanți. Statele membre pot delega competențele lor unor organisme avizate.

- (3) Certificatul de navigație se întocmește în una dintre limbile oficiale ale instituțiilor Uniunii Europene; trebuie să aibă cel puțin indicațiile specificate în anexa I și să utilizeze sistemul de numerotare indicat în anexa I.

Articolul 3

- (1) Sub rezerva alineatelor (3)-(6), orice stat membru recunoaște valabilitatea certificatelor de navigație emise de un alt stat membru în conformitate cu articolul 2 pentru navigația pe rețeaua sa de căi navigabile naționale, cu aceleași drepturi pe care le-ar avea dacă ar emite el însuși aceste certificate.

- (2) Alineatul (1) se aplică numai în măsura în care data eliberării certificatului sau a ultimei sale validări nu este mai veche de cinci ani și cu condiția ca data de expirare să nu fie depășită.

▼B

Pe timpul întregii sale perioade de valabilitate, certificatul eliberat în temeiul Regulamentului privind inspectarea navelor de pe Rin este admis ca probă în sensul alineatelor (3) și (5).

(3) Statele membre pot solicita îndeplinirea condițiilor tehnice stabilite prin Regulamentul privind inspectarea navelor de pe Rin. Ele pot solicita ca probă certificatul prevăzut la alineatul (2) al doilea paragraf.

▼M1

(4) Statele membre pot impune navelor care transportă materiale periculoase astfel cum sunt definite în ADN să respecte cerințele stabilite în acordul menționat. Acestea pot solicita, ca dovadă, prezentarea autorizației prevăzute în acordul menționat.

▼B

(5) Navele care îndeplinesc condițiile stabilite în Regulamentul privind inspectarea navelor de pe Rin sunt autorizate să navigheze pe toate căile navigabile interioare din Comunitate. Certificatul prevăzut la alineatul (2) al doilea paragraf poate servi ca probă a respectării acestor condiții.

▼M1

Condițiile speciale pentru transportul materialelor periculoase sunt considerate ca fiind îndeplinite pe toate căile navigabile din Comunitate atunci când navele îndeplinesc cerințele din ADN. Dovada respectării cerințelor respective poate fi făcută prin autorizația menționată la alineatul (4).

▼B

(6) Statele membre pot solicita ca pe căile navigabile maritime să fie îndeplinite condiții suplimentare echivalente celor cerute pentru navele lor naționale. Acestea aduc la cunoștința Comisiei căile lor navigabile maritime, a căror listă este stabilită de Comisie, ținându-se cont de informațiile furnizate de statele membre.

Articolul 4

(1) Orice stat membru poate suspenda valabilitatea unui certificat de navigație pe care l-a emis.

(2) Orice stat membru poate întrerupe navigația unei nave atunci când un control a stabilit că nava respectivă se găsește într-o situație de natură să constituie un pericol pentru mediul înconjurător, până când defectele constatate sunt remediate. De asemenea, statul membru respectiv poate face acest lucru atunci când controlul a stabilit că nava respectivă sau echipamentele acesteia nu respectă condițiile care figurează în certificatul de navigație sau în celelalte documente prevăzute la articolul 3, după caz.

(3) Orice stat membru care întrerupe navigația unei nave sau care își manifestă intenția de a o face în cazul în care defectele constatate nu sunt remediate, informează autoritățile competente din statul membru care a emis certificatul de navigație sau celelalte documente prevăzute la articolul 3 despre motivele deciziei adoptate sau pe care intenționează să o adopte.

(4) Orice decizie de întrerupere a navigației luată în temeiul dispozițiilor adoptate în implementarea prezentei directive se motivează detaliat. Ea se notifică părții interesate cu indicarea căilor de atac prevăzute de legislația în vigoare în statele membre și a termenelor în care aceste căi de atac pot fi introduse.



Articolul 5

Directiva 76/135/CEE, astfel cum a fost modificată prin directiva menționată în anexa II partea A, se abrogă, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor menționate în anexa II partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 6

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 7

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

- I. obligatorii: fără semn particular
- II. necesare, dacă se aplică: (x)
- III. utile, dar facultative: (+)
1. Numele autorității sau organismului agreat care emite documentul
 2. (a) Denumirea documentului
(b) (+) Numărul documentului
 3. Statul care emite documentul
 4. Numele și domiciliul proprietarului navei
 5. Denumirea navei
 6. (x) Locul și numărul de înmatriculare
 7. (x) Portul de acostare
 8. (+) Tipul de navă
 9. (+) Utilizarea
 10. Caracteristici principale:
 - (a) lungimea totală în metri
 - (b) lățimea totală în metri
 - (c) pescajul maxim în metri
 11. (x) Capacitatea maximă de încărcare în tone sau deplasamentul în m³ la pescaj maxim
 12. (x) Indicații privind marcajul tonajului
 13. (x) Numărul maxim admis de călători
 14. (x) Puterea totală a motoarelor de propulsie, în cai putere sau în kW
 15. Bord liber în centimetri
 16. (a) Declarația: nava indicată mai sus este recunoscută ca fiind aptă pentru navigație
(b) (x) Sub rezerva următoarelor condiții
(c) (x) Indicarea restricțiilor de navigație
 17. (a) Data expirării
(b) Data emiterii
 18. Sigiliul și semnătura autorității sau organismului agreat care emite certificatul.

*ANEXA II*

PARTEA A

Directiva abrogată și modificarea sa ulterioară

(menționate la articolul 5)

Directiva 76/135/CEE a Consiliului (JO L 21, 29.1.1976, p. 10)

Directiva 78/1016/CEE a Consiliului (JO L 349, 13.12.1978, p. 31)

PARTEA B

Termene de transpunere în dreptul intern

(menționate la articolul 5)

Directiva	Termen de transpunere
76/135/CEE	19 ianuarie 1977
78/1016/CEE	—



ANEXA III

Tabel de corespondență

Directiva 76/135/CEE	Prezenta directivă
Articolul 1 cuvintele introductive și litera (a)	Articolul 1 primul paragraf cuvintele introductive
Articolul 1 litera (b)	—
—	Articolul 1 primul paragraf literele (a) și (b)
Articolul 1 teza finală	Articolul 1 al doilea paragraf
Articolele 2-4	Articolele 2-4
Articolul 5	—
Articolul 6	—
Articolul 7	—
—	Articolul 5
—	Articolul 6
Articolul 8	Articolul 7
Anexă	Anexa I
—	Anexa II
—	Anexa III